

Isa

Chapter 48

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בָּשָׁם	וְהַנִּשְׁבָּעִים	יִצְאֹי	יְהוָה	וַיְמִי	יִשְׂרָאֵל	בָּשָׁם	יְמִינֵיכֶם	תְּנִקְרָאִים	בֵּית	יַעֲקֹב	זָהָת	שְׁמִיעָה	1
H8034	H7650	H3318	H3063	H4325	H3478	H8034	H7121	H3290	H2063	H8085			
					וְלֹא	בְּאֶמֶת	לֹא			יִצְחָרְאָל	יִשְׂרָאֵל	יְהוָה	וּבְאֶלְ�הָי
					H6666	H3808	H0571	H3808	H2142	H3478	H0430	H3068	

প্রভু বলেনঃ “যাকোবের পরিবার আমার কথা শোন! তোমরা নিজেদের ‘ইস্রায়েল’ বলঃ তোমরা এসেছো যিহুদার পরিবার থেকেঃ প্রতিশ্রুতি করার জন্য তোমরা প্রভুর নাম করোঃ তোমরা ইস্রায়েলের স্টোরের প্রশংসা করোঃ কিন্তু এসব করার সময়ও তোমরা সৎ ও আন্তরিক নওঃ”

כִּי	מַעַיר	הַקָּדְשָׁה	נִקְרָא	וְעַל-	אַלְהָי	יִשְׂרָאֵل	נָסְמָכִי	יְהוָה	צְבָאֹות	שְׁמוֹ:	וְلֹא	זָהָת	2	
	H8034	H3068	H5564	H3478	H0430						H7121	H6944		

হ্যাঁ তারা পবিত্র শহরের নাগরিকঃ তারা ইস্রায়েলের স্টোরের ওপর নির্ভর করেঃ সর্বশক্তিমান প্রভু হল তার নামঃ

הַরְאָשָׁנוֹת	מִזְבֵּחַ	נִזְרָא	מִזְבֵּחַ	עַשְׂיָתִי	וְתַבָּאָגָה	בְּאֶמֶת	פְּתָאָם	וְאַשְׁמִיעָם	יִצְאֹי	וַיְמִי	יְהוָה	שְׁמוֹ:	3	
	H0935	H6597	H8085	H3318	H6310	H5046						H7223		

“কি ঘটবে বহুদিন আগে আমি তা বলে দিয়েছিঃ এবং তারপর হঠাৎই আমি তা ঘটিয়েছিঃ

מִדְעָרִי	קִי	קְשָׁה	אָהָה	וְנוּיד	כְּרִזֵּל	עַרְפָּךְ	וּמִצְחָק	גְּחִוָּה	נִחְוִשָּׁה	וְלֹא	צְבָאֹות	4	
	H5154	H4696	H6203	H1270	H1517				H7186		H1847		

আমি সেটা করেছিলাম কারণ আমি জানি তোমরা একরোখা জেদীঃ আমি যা বলেছিলাম তার কোন কিছুকেই তোমরা বিশ্বাস করনিঃ তোমরা ছিলে বড় একরোখা লোহার মত যাকে বাঁকানো যায় না একরোখা ছিলে ব্রাঞ্জের মতোঃ

הַמִּזְבֵּחַ	בְּטָרְמָה	מִזְבֵּחַ	לֹא	זָהָיד	וְגַדְעָן	מִזְבֵּחַ	וְגַדְעָן	וְגַדְעָן	וְגַדְעָן	וְלֹא	צְבָאֹות	5	
	H5262	H6459		H0559	H6435	H8085		H0935	H2962		H5046		

চূমঃ

[H6680](#)

তাই বহুদিন আগে আমি বলেছিলাম কি কি ঘটবেঃ কোন কিছু ঘটার অনেকদিন আগেই আমি তোমাদের সেই সব জিনিসগুলি ঘটার কথা বলেছিলামঃ আমি এটা করেছিলাম যাতে তোমরা বলতে না পারোঃ ‘আমরা যে সব দেবতাদের তৈরী করেছি তারা এসব করেছেঃ’ আমি এগুলি করেছিঃ যাতে তোমরা বলতে না পারোঃ ‘আমাদের প্রতিমাঃ আমাদের মূর্তি এই সব ঘটিয়েছেনঃ’”

שְׁמִיעָה	קְרָהָה	קְרָהָה	וְאֶתְמָמָה	הַלְוָא	הַלְוָא	מִעְתָּה	מִעְתָּה	מִעְתָּה	וְלֹא	זָהָת	זָהָת	יְהוָה	6	
	H3045	H3808	H5341	H6258	H2319	H8085		H5046	H3808		H3605	H2372	H8085	

“কি ঘটেছে তোমরা দেখেছোঃ শুনেছোওঃ তাই এই খবরগুলি তোমাদের অন্যদেরও বলা উচিতঃ এখন তোমাদের আমি নতুন জিনিসের কথা জানাবোঃ যা তোমরা এখনও শোন নিঃ

עַרְבָּה	וְগַদְעָন	וְগַদְעָন	וְগַদְעָন	וְগַদְעָন	וְগַদְעָন	וְগַদְעָন	וְগַদְעָন	וְগַদְעָন	וְলֹא	יְמִינֵיכֶם	יְמִינֵיכֶם	יְמִינֵיכֶם	7	
	H3045	H2009	H0559	H6435	H8085		H3808	H3117	H6440		H3808		H6258	

এই সব ঘটনা আগে কখনও ঘটেনিঃ এই সব ঘটনা এখনই ঘটে যাচ্ছেঃ আজকের আগে এসব কথা তোমরা শোন নিঃ তোমরা তাই বলতে পারবে না যে আমরা এই সব ইতিমধ্যেই জেনেছিঃ

তরুণ তোমরা আমার কথা শোন্নি! তোমরা কোন কিছুই শেখোনি! আমি যা বলেছি তোমরা তা শুনতে অস্বীকার করেছে। আমি জানি শুরু থেকেই তোমরা আমার বিরুদ্ধচরণ করবে। জন্মাবার সময় থেকেই তোমরা আমার বিরুদ্ধে বিদ্রোহ করেছে।

לְמַעַן	שְׁמֵי	אָגָרִיךְ	אָפִי	וַתְּהַלֵּטִי	אָחָטָם	לְאַד	לְבָלָזִי	הַכְּרִיתָה:
H4616	H8034	H0748	H0639	H8416	H2413	H1115	H3772	—

“কিন্তু আমি ধৈর্যশীল থাকব। আমি এটা নিজের জন্যই করব। রুদ্ধনা হওয়া এবং তোমাদের ধ্বংস না করার জন্য লোকে আমার প্রশংসা করবে।

הנה	ארפיז	ולא	בכיס	בחרז	בכור	ענוי:
—	—	—	—	—	—	—
H6040	H3564	H0977	H3701	H3808	H6884	H2009

“দেখো আমি তোমাদের বিশুদ্ধ করব। লোকে রাপোকে খাঁটি করে তুলতে আগুনের ব্যবহার করো। কিন্তু আমি যন্ত্রণা দিয়ে তোমাদের খাঁটি করে তুলব।”

ס	—	אָתָּה:	לֹא-	לְאַחֲרֵךְ	לְאַחֲרֵי	יְחִילָה	וְכָבוֹדִי	אָיךְ	כִּי	אָעָשָׂה	לִמְעָנֵי	לִמְעָנֵי	—	11
		H5414	H3808	H0312	H3519						H4616	H4616		

আমি নিজের জন্য এইসব করবো নিজের জন্য! কারণ আমি আমার নামের অসম্মান হতে দিতে পারি না। আমি অন্য আর কোন কিছুকেই আমার পক্ষে স্বাক্ষর করবো নি।

—	אָנָי	אָנָי	אָנָי	אָנָי	אָנָי	הָוָא	אָנָי	אָנָי	מִקְרָאִי	וּיְשָׂרָאֵל	יַעֲקֹב	אַיִלִי	שְׁמַעַ	—	12
H0314	H0589	H0637	H7223	H0589	H1931	H0589	H7121	H3478	H3290	H0413	H8085				

“যাকোব আমি তোমাকে আমার লোক বলে ডেকেছি। তাই আমার কথা শোন! আমিই আদি! আমিই অন্ত!

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H5975	H0413	H0589	H7121	H8064	H2946	H3225	H0776	H3245	H3027	H0637					13

আমি নিজের হাতে পথিকীর সঁষ্ঠি করেছি। আমার ডান হাত সঁষ্ঠি করেছে আকাশ। ডাকলেই তারা এক সঙ্গে আমার সামনে চলে আসবে।

הקבץ	כלם	וושםעו	מי	בשם	הניד	את-	אללה	יזונת	אהבו	יעשה	חפצ'	בכבל
H0894	H2656	H0157	H3068	H0428	H0853	H5046	H4310	H8085	H3605	H6908		

“তোমরা সবাই এসো এখনে॥ আমার কথা শোন! কোনো মুর্তি কি বলেছে যে এগুলো ঘটবে? না!” প্রভু যাকে ভালোবাসেন॥ পচন্দ করেন বাবিল ও কল্দীয়দের প্রতি যা চাইবে তাই করবেন॥

דרכו:	הצלה	הבטחו	קראתו	אך	הברתי	אני	אני	15
—	—	—	—	—	—	—	—	
H1870	H0935	H7121	H0637	H1696	H0589	H0589	H0589	

প্রভু বলেন “আমি বলেছি তাকে আমি ডাকব। আমি তাকে বয়ে আনব। আমি তাকে সফল করে তুলব।

וְעַתָּה	אָנָּי	שָׁם	הַיּוֹנָה	מְעַת	רְבָרַתִּי	בְּסִתְרִי	מִרְאֵשׁ	לֹא	זֹאת	שְׁמַעַרְתִּי	אַלְיָ	קָרְבָּיו
H6258	H0589	H8033	H1961	H6256	H1696			H3808	H2063	H8085	H0413	H7126
								כְּ	וּרְוִיחָוּ:	שְׁלַחְנִי	יְהֻנָּה	אֲדֹנִי
								H7307	H7971	H3069	H0136	

এখনে এস এবং আমার কথা শো! বাবিলের জাতি হিসেবে উৎখানের সময় আমি সেখানে ছিলাম। এবং প্রথম থেকেই আমি স্পষ্ট কথা বলেছি। যাতে লোকেরা বুঝতে পারে আমি কি বলেছি।” তখন যিশাইয় বললেন। “এখন প্রভু। আমার সদাপ্রভু আমাকে পাঠিয়েছেন। তাঁর আত্মা তোমাদের এই সব কথা বলবে।”

কার্বু	আলী	শ্মেনুর	লো	মিল্মেড়ে	মিল্মেড়ে	আলহিদ্রে	য়েহুনা	য়েহুনা	আনী	য়েহুনা	আমের	কে
H1869		H3276	H3925	H0430	H3068	H0589	H3478	H6918		H3068	H0559	H3541
									תְּלִדְךָ:			H3212
												H1870

প্রভু। পরিত্রাতা। ইস্রায়েলের পবিত্র একজন বলেন। “আমিই প্রভু। তোমাদের স্টশ্বর। আমি তোমাদের সেই সব জিনিষ শেখাই যা সহায়ক। তোমাদের যে পথে যাওয়া। উচিত সেই পথের আমি সেতুত দেব।”

ওয়াহি	বে	কল	কল	ওচিদ্রকচে	শেলোমে	কেনিখে	ওয়াহি	লিমচো	হাকশবতে	লো	ওয়াহি	
		H3220	H1530	H6666	H7965	H5104	H1961	H4687	H7181	H3863		

তোমরা যদি আমাকে মেনে চলতে তাহলে তোমাদের জীবনে ভরা নদীর মতো শান্তি আসবে। সমুদ্রের তরঙ্গের মতো ভাল জিনিস তোমাদের কাছে আসবে বার বার।”

ওয়াহি	মিল্পনি:	শেমনো	য়েশমের	ওলা	য়েকরত	লো	কেমাউতি	মিয়েখি	ওচাইচাই	জেরুচ	কেহুল	ওয়াহি
		H6440	H8034	H8045	H3808	H3772	H3808	H4579	H4578	H6631	H2233	H2344

তোমরা যদি আমাকে মানতে। তোমাদের অনেক শিশু সন্তান থাকত। তারা অসংখ্য বালু কণার মতো। তোমরা যদি আমাকে মানতে। তোমরা ধৰ্মস হতে পারতে না। তোমরা আমার সঙ্গে চালিয়ে যেতে পারতে।”

হাকশবতে	ৰেড	হাজ্জেতা	জোত	হাশমিয়ে	হাগিদে	হাগিদে	রেবা	কেকুল	মিচশ্রিম	বেরিখো	মিববেল	আজ
	H5704	H3318	H2063	H8085	H5046	H7440		H3778	H1272	H0894	H3318	
							יְעַקְבָּב:		H3290	H5650	H3068	H0559

আমার লোকরা বাবিল ত্যাগ করো! আমার লোকরা কল্পীয়দের কাছ থেকে পালাও। আনন্দের সঙ্গে লোকদের এই সংবাদ দাও। পৃথিবীর দূর দূর স্থানে এই বার্তা পৌঁছে দাও। লোককে বলো। “প্রভু তাঁর ভূত্য যাকোবকে উন্নত করেছেন।”

আজ	লো	চেমা	বেচৰবো	হালিচাম	মিয়েম	মিয়েম	লিচুরাম	লিচুরাম	ওয়াহি	জেরুচ	চেমা	ওয়াহি
	H4325	H2100	H6697	H1234	H5140	H6697	H4325	H3212	H2723	H6770	H3808	

প্রভু তাঁর লোকদের মরুভূমির ওপর দিয়ে নিয়ে গেলেন কিন্তু তারা কখনও ত্রুষ্ট হয়নি। কেন? কারণ প্রভু তাঁর লোকদের জন্য পাথর

থেকে জলপ্রবাহের সৃষ্টি করেছিলেন। তিনি পাথরটি ভাঙলেন এবং জল প্রবাহিত হতে লাগল।”

ওয়াহি	লিচুরাম	লিচুরাম	য়েহুনা	আমের	শেলোম	আইন
	H7563		H3068	H0559	H7965	H0369

প্রভু আরও বলেছেন। “শয়তান লোকদের জন্য কোথাও শান্তি থাকবে না।”